



Industrie Service

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT  
◆ CEРТИФИКАТ ◆ 証言書 ◆ 証認書 ◆ CERTIFICATE ◆

# ZERTIFIKAT

gültig bis: 31.12.2025

## CERTIFICATE

valid until: 31.12.2025

**Interne Fertigungskontrolle mit überwachten Druckgeräteprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) nach Richtlinie 2014/68/EU**

*Internal production control plus supervised pressure equipment checks at random intervals (module C2) according to Directive 2014/68/EU*

**Zertifikat-Nr.:**

**Z-IS-ESA11-MUC-25-02-3086889-11114616**

*Certificate No.:*

**Name und Anschrift des Herstellers:**

**ProTrenn GmbH**

*Name and address of manufacturer:*

**Ziegeleistr. 8**

*Name and address of manufacturer:*

**DE-86860 Jengen**

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, die von ihm im Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte mit unserer Kennnummer gemäß dem abgebildeten CE-Kennzeichen zu kennzeichnen:  
The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorised to provide his pressure equipments manufactured within the scope of the examination our identification number to the CE-marking as illustrated:**

**CE 0036**

**P-IS-ESA11-MUC-25-02-3086889-06173535**

**Prüfbericht Nr.:**

*Evaluation report No.:*

**Geltungsbereich:**

*Scope of examination:*

**Trinkwasser Trennstation T8 nach Zg. Nr.: 0001-1;  
Rev. 00 vom 20.08.2019**

**Trennstation DN100 / DN150 nach Zg. Nr.: 10034\_02  
und 10036\_02; beide Rev. 0, beide vom 12.10.2022**

**Fertigungsstätte:**

*Manufacturing plant:*

**ProTrenn GmbH**

**Lamerdingerstr. 1a**

**DE-86862 Lamerdingen**

**München , 11.02.2025**

**(Ort, Datum)**

*(Place, date)*

Echtheitsprüfung durch App TÜV SÜD Verify  
*Verification of Certificate by TÜV SÜD App Verify*

Notifizierte Stelle, Kennnummer 0036  
Notified Body, No. 0036  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Westendstr. 199  
80686 München  
GERMANY

Dokument ID: 3086889Ye9350

michael.winkler@tuvsud.com



  
**Michael Winkler**





## Hinweise zum Zertifikat

Dieses TÜV-Zertifikat gilt nur für das auf der ersten Seite genannte Unternehmen und die dort genannten Fertigungsstätten. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht, das abgebildete Zeichen zu verwenden, gilt nur für die Produkte, die dem Baumuster entsprechen, das die Prüfung erfolgreich bestanden hat, und die mit den Angaben im Prüfbericht oder in den Zusatzvereinbarungen übereinstimmen.

Jedes Produkt muss eine eindeutige Angabe des Herstellers oder Importeurs sowie eine Modellbezeichnung tragen, damit die Gleichartigkeit des geprüften Baumusters und der vom Fließband in Verkehr gebrachten Produkte festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV-Zertifikats ist verpflichtet, die Herstellung der mit dem Zeichen gekennzeichneten Produkte zu überwachen, um sicherzustellen, dass die Produktion in Übereinstimmung mit den Prüfvorschriften durchgeführt wird. Der Inhaber des Zertifikats ist insbesondere verpflichtet, Überwachungsprüfungen durchzuführen, die in den Prüfvorschriften festgelegt oder von der Zertifizierungsstelle gefordert werden.

Alle erforderlichen Betriebs- und Sicherheitsanweisungen müssen mit jedem Produkt mitgeliefert werden.

Abgesehen von den oben genannten Bedingungen gelten alle anderen Bestimmungen des Rahmenvertrags auch für das TÜV-Zertifikat. Es ist so lange gültig, wie die technischen Regeln gelten, die der Prüfung zugrunde lagen, es sei denn, das Zertifikat wird aufgrund der Bestimmungen des Rahmenvertrags früher zurückgezogen.

Wird dieses TÜV-Zertifikat ungültig oder für ungültig erklärt, muss es unverzüglich an die Zertifizierungsstelle zurückgeschickt werden.

## Notes on the certificate

This TÜV Certificate only applies to the company stated on the first page and the manufacturing facilities mentioned there. It can only be transferred to third parties by the certification body.

The right to use the depicted symbol only applies to those products which correspond to the type sample which has successfully passed the examination and are in line with the information given in the examination report or the supplementary agreements.

Each product has to carry a clear indication of the manufacturer or importer as well as a model designation so that the sameness of the examined type sample and the products put into circulation from the assembly line can be ascertained.

The holder of the TÜV Certificate is obliged to monitor the fabrication of the products marked with the symbol in order to ensure that production is carried out in accordance with the examination specifications. He is particularly obliged to carry out monitoring examinations which are laid down in the examination specifications or required by the certification body.

All necessary operating and safety instructions have to be supplied with each product.

Apart from the terms mentioned above, all other provisions of the General Agreement apply to the TÜV Certificate as well. It will be valid for as long as the technical rules apply on which the examination was based, unless the certificate is withdrawn earlier due to the provisions of the General Agreement.

If this TÜV Certificate is invalidated or declared invalid, it must be returned to the certification body immediately.



Industrie Service

## Bemerkung zu dem Zertifikat Nummer Z-IS-ESA11-MUC-25-02-3086889-11114616

Dieses Zertifikat ersetzt das Zertifikat mit der Nummer Z-IS-ESA11-MUC-24-01-5010754536-001-007 vom 19.01.2024.